

كتيب الوثيقة **تامين المركبة** (السؤولية الدنية / ضد الغير)

المحتويات

٤	مرحبًا بكم في مجموعة الخليج للتأمين (الخليج) ش.م.ب. (م) الوثيقة الوحدة لتأمين الركبة من السؤولية الدنية / ضد الغير
0	القسم الاول: هو الوثيقة الوحدة لتأمين المركبة من السؤولية الدنية الصادرة عن هيئة التأمين
IV	القسم الثاني: التغطيات التلقائية، التغطيات الإختيارية والإستثناءات العامة
۲٤	القسم الثالث: وسائل تسجيل الطالبات وقسم الأسئلة الكررة
۲۸	القسم الرابع: طريقة تقديم الشكاوي

مرحبًا بكم في مجموعة الخليج للتأمين (الخليج) ش.م.ب. (م) الوثيقة الموحدة لتأمين المركبة من المسؤولية المدنية / ضد الغير

تتكون الوثيقة من ثلاثة اقسام:

القسم الأول:

هو الوثيقة الوحدة لتأمين الركبة من السؤولية الدنية الصادرة عن هيئة التأمين وتحتوى على التغطيات الأساسية ضد الغير في هذه الوثيقة. التغطية في هذا الإنقاص منها أو تعديلها

يحتوى على تغطيات إضافية على الوثيقة الوحدة,

التغطيات التلقائية ةالإختيارية, بالإضافة الى التغطيات الواردة في الوثيقة الوحدة, تجعل وثيقتك

القسم الثالث:

القسم الثالث: وسائل تسجيل الطالبات وقسم الأسئلة الكررة

القسم الرابع:

يتضمن طريقة تقديم الشكاوي الخاصة بجي.

وشهادة التأمين:مجموعة الخليج للتأمين (الخليج) ش.م.ب. (م) / جي.آي.جي. شركة التأمين الرخص لها بالعمل داخل الدولة طبقًا للقوانين والأنظمة الصادرة في الدولة وقبلت التأمين على الركبة وأصدرت الوثيقة.

المؤمّن له

القسم الاول: هو الوثيقة الموحدة لتأمين المركبة من

المسؤولية المدنية الصادرة عن هيئة التأمين

الشخص الطبيعي أو الاعتباري الذي تقدم بطلب التأمين وابرم مع المؤمّن وثيقة التأمين لركبته وسدد أو قبل أن يسدد قسط التأمين.

قائد المركبة

الؤمّن له أو أي شخص يقود الركبة بإذن أو بأمر المُمّن له بشرط أن يكون مرخصًا له بالقيادة وفقًا لفئة الركبة طبقًا لقانون السير والرور والقوانين واللوائح الأخرى وأن لا يكون الترخيص المنوح له قد ألغى بأمر من الحكمة أو بمقتضى قانون السير والرور ولائحته التنفيذية، ويدخل ضمن هذا التعريف قائد الركبة الذي انتهت صلاحية رخصة قيادته إذا تمكن من تجديدها خلال ثلاثين يومًا من تاريخ الحادث.

الغبر المتضرر

١. أي شخص طبيعي أو اعتباري لحقت به أو بممتلكاته إصابة أو ضرر بسبب الحادث، ويستثنى من ذلك المؤمّن له و قائد الركبة والركاب الذين يعملون لدى المؤمّن له إذا ما أصيبوا أثناء العمل وبسببه.

أفراد عائلة كل من المؤمّن له و قائد الركبة (الزوج والوالدين والأولاد) المتسببة بالحادث.

٣. قائد الركبة المخصصة للتأجير ومركبة النقل العام ومركبة تعليم القيادة.

التي يلزم المؤمّن له أو قائد الركبة بدفعها لقاء: الاضرار الجسدية التي تلحق بالغير داخل المركبة أو خارجها.

بما أن المؤمّن له قد تقدم إلى جي.آي.جي. المشار إليها

في هذه الوثيقة ب "الشركة" بطلب لإبرام التأمين

البين فيما بعد، ووافق على اعتبار هذا الطلب أساسًا

لهذه الوثيقة وجزاً لا يتجزأ منها ودفع أو قبل أن يدفع

قسط التأمين الطلوب منه، وقبلت الشركة وتعهدت

بدفع التعويض للغير/المتضرر في حالة حدوث ضرر

بموجب هذا التأمين سواء أكان ناشئًا عن إستعمال

الركبة أو وقوفها في دولة الإمارات العربية التحدة أثناء

فقد أبرمت هذه الوثيقة لتغطية السؤولية تجاه الغير/

المتضرر عن الحوادث التي تتسبب بها الركبة للغير/

المتضررالتي تقع طبقًا للأحكام والشروط والاستثناءات

الواردة بهذه الوثيقة أو اللحقة بها وذلك عن البالغ

الأضرار المادية التى تلحق بالغير.

التعاريف

يكون للكلمات والعبارات الآتية المعاني البينة قرين كل منها ما لم يقض السياق بغير ذلك:

وثيقة التأمين الوحدة لتأمين الركبة من السؤولية المدنية تجاه الغير التي تتعهد بمقتضاها الشركة بأن تعوض الغير المتضرر عند حدوث الضرر المغطى بالوثيقة وأى ملحق لها والتي تحكم العلاقة بين الطرفين مقابل القسط الذي يدفعه المؤمّن له.

الشركة (المؤمّن) نحن /المؤمّن/لدينا/لنا تعنى شركة التأمين المذكورة في جدول الوثيقة

القسم إجبارية بحسب تعليمات الهيئة حيث لا يمكن

القسم الثاني:

مقسمة الى قسمين:

- التغطيات التلقائية
- التغطيات الإختيارية والإستثناءات العام

تحوى اوسع تغطية متاحة

طلب التأمين

الطلب المتضمن البيانات الخاصة بالمؤمّن له وبيانات المركبة ونوع التغطية الطلوبة ويملأ بمعرفة أو علم المُمّن له إلكترونياً أو خطيًا.

قسط التأمين

القابل الذي يسدده أو يتعهد أن يسدده الؤمّن له نظير التغطية التأمينية.

الحادث

كل واقعة ألحقت ضررًا بالغير/اللتضرر نتيجة استعمال الركبة أو انفجارها أو احتراقها أو تناثرها أو سقوط أشياء منها أو حركتها أو اندفاعها الذاتي أو وقوفها.

الأضرار الجسدية

الوفاة و/أو الإصابات البدنية التي تلحق بالغير بما في ذلك العجز الكلي أو الجزئي الدائم أو الؤقت.

الاضرار المادية

الضرر أو التلف الذي يلحق بالمتلكات العائدة للغير.

لمركبة

آلة ميكانيكية أو دراجة نارية أو أي جهاز آخر يسير بقوة ميكانيكية والوضحة مواصفاتها في الوثيقة.

المقطورة

مركبة مصممة للارتباط بمركبة ميكانيكية أو شاحنة أو جرار، وتشمل للقطورة الخفيفة (مقطورة الرحلات) التي لا يزيد وزنها عن ۷۵۰ كيلو غرام والرخصة لذلك وفق قانون السير والرور الساري الفعول.

نصف المقطورة وشبه المقطورة

مقطورة بدون محور أمامي، ومرتبطة بطريقة يكون

جزءً كبير من وزنها ووزن حمولتها محمولًا من قبل الجرار أو المركبة اليكانيكية (القاطرة).

الكارثة الطبيعية

كل ظاهرة عامة تنشأ عن الطبيعة مثل(الفيضانات أو الزوابع أو الأعاصير أو ثوران البراكين أو الزلازل والهزات الأرضية) وتؤدي إلى ضرر شامل وواسع ويصدر بخصوصها قرار من السلطة للختصة في الدولة.

الملحق الإضافي

كل اتفاق خاص بين الطرفين يحتوي على منافع إضافية يضاف إلى التغطيات الأساسية في هذه المثبقة.

ملحق الحوادث الشخصيـة

غطاء تأمين إضافي من الحوادث الشخصية لقائد للركبة والؤمّن له والركاب الذين تم استثناؤهم من التغطية الأساسية مقابل قسط إضافي.

المسؤولية المدنيـة

السؤولية عن الإصابات و الأضرار الناتجة عن استعمال البركبة للؤمّن عليها والتي تصيب الغير/المتضرر.

الطريــق

كل سبيل مفتوح للسير العام دون حاجة إلى إذن خاص وكل مكان يتسع لمور المركبات ويسمح للجمهور بارتياده سواء كان ذلك بإذن أو بترخيص من جهة مختصة أو بغير ذلك وسواء كان ارتياده بمقابل أو بغير مقابل، ووفقًا للتعريف الوارد في قانون السير والمرور النافذ.

نسبة الاستهلاك

النسبة التي يتحملها الغير المتضرر عند وقوع حادث

وطلبه استبدال قطع غيار جديدة بدلًا من الستعملة في حالة الخسارة الجزئية وفقًا لجداول الاستهلاك.

الأكسسوارات

القطع التي قامت الشركة الصنعة للمركبة (الراديو والسترييو والهاتف والقطع الأخرى) التي تم بالتحديدإعلان قيمتها وصناعتها للشركة وذكرت في جدول الوثيقة.

أفراد العائلة

أي فرد مقيم معك في منزلك.

السائق المرخص له

المؤمّن له أو أي شخص يقود الركبة بإذن منه، شريطة أن يحمل هذا الشخص رخصة قيادة سارية الفعول للمركبة وفقًا لقوانني وأنظمة المرور وأن لا تكون رخصة السائق قد سحبت بأمر من محكمة قانونية أو لوائح المرور.

مدة التأمين

الدة الزمنية لهذه الوثيقة كما هو موضح بالجدول، وأية مدة تأمين اخرى نوافق على تأمينك خلالها.

الحدود الإقليمية

الإمارات العربية التحدة وأية مناطق اخرى ذكرت في جدول وثيقتك.

الفصل الاول: الشروط العامة

ا. تعتبر الوثيقة وجداولها عقدًا واحدًا ويعتبر أي ملحق لها جزءً لا يتجزأ منها وكل كلمة أو عبارة أعطى لها معنى خاص في أي جزءً من الوثيقة أو ملاحقها يكون لها ذات العنى في أي مكان آخر وردت فيه ما لم يدل السياق على غير ذلك.

- ٢. لا تسري أحكام هذه الوثيقة خارج حدود دولة الإمارات العربية للتحدة.
- لا يجوز للشركة التمسك في مواجهة الغير المتضرر بعدم مسؤوليتها عن التعويض بسبب أي دفع من الدفوع التي يمكن إثارتها في مواجهةالؤمّن له.
- ع. يحق للغير/اللتضرر مطالبة الشركة مباشرةً
 بالتعويض عن الأضرار التي لحقت به والتي
 تسببت بها للركبة الؤمّنة لديها.
- أ. تكون مسؤولية الشركة في حالة وفاة أحدأفراد العائلة كل من المؤمّن له أو قائد المركبة مبلغ ٠٠٠٠٠٠٠ درهم (مائق ألف درهم) فقط للشخص الواحد، وعند الإصابة تكون مسؤولية المؤمّن بحسب نسبة العجز إلى اللباغ الذكور للشخص الواحد.
- ب. تكون مسؤولية الشركة في حالة وفاة قائد المركبة الخصصة للتأجير ومركبة النقل العام ومركبة تعليم القيادة مبلغ ...، ٢٠٠٠ درهم (مائتي ألف درهم) فقط للشخص الواحد، وعند الإصابة تكون مسؤولية المؤمّن بحسب نسبة العجز إلى البلغ الذكور للشخص الواحد.
- . كل تبليغ أو إخطار بحادث تستلزمه الوثيقة يجب
 أن يوجه إلى الشركة كتابة سواءً بواسطة البريد
 الإلكتروني أو الفاكس أو باليد على العنوان الحدد
 في الوثيقة بأسرع وقت ممكن.
- ا. فيما يتعلق بوثيقة تأمين الاسطول أو بأي مركبة مؤمّنة بموجب هذه الوثيقة لا يجوز للشركة والؤمّن له عقد أي اتفاق من شأنه أن يقلل أو يحول دون تغطية مسؤوليته الدنية الكاملة الناشئة عن

V

الوفاة أو الإصابات البدنية أو الأضرار المادية التي توفرها هذه الوثيقة أو تخفيض حدود مسؤولية الشركة أو التغطيات المقررة فيهذه الوثيقة، ويدخل ضمن ذلك ما يتعلق بالحرمان من الطالبة بالتعويض لأي سبب ليس له علاقة بالحادث كالعمر أو الجنس أو تاريخ حصوله على رخصة القيادة و خلافه وإلا أعتبر الاتفاق باطلًا.

- ب. على أنه يجوز الاتفاق على تغطيات تأمينية جديدة لا تشملها الوثيقة أو زيادة حدود هذه السؤوليات والتغطيات بموجب وثيقة منفصلة أو بموجب ملحق إضافي.
- ٨. للشركة أن تتولى الإجراءات القضائية والتسوية لتمثيل الؤمّن له أو قائد الركبة على نفقتها من خلال محام في أي تحقيق أو استجواب وأمام أي محكمة في أي دعوى أو التدخل في أي مرحلة من مراحلها يتعلق بمطالبة أو حادث قد تسأل عنه الشركة بموجب هذه الوثيقة و يمكن أن يترتب عليه دفع تعويض طبقًا لأحكام هذه الوثيقة، ولها أن تقوم بتسوية تلك المطالبة والتصالح فيها، وعلى الؤمّن له أن يقدم إلى الشركة كل تعاون ممكن سواء بتوقيع وكالة للمحامي أو خلافه من أجل تمكينها من مباشرة أي من خلافه من أجل تمكينها من مباشرة أي من الإجراءات القانونية.
- ون الساس بالحقوق الناشئة عن وثائق التأمين على الحياة ووثائق التأمين من الحوادث الشخصية وفي حال تعدد وثائق التأمين الإلزامي من السؤولية الدنية الناشئة عن استعمال المركبة الصادرة عن أكثر من شركة واحدة فإن:
- أ. التعويض يقسم بالتساوي بين الشركات المؤمّنة في حال الوفيات والإصابات، أما إذا كان هنالك اقتسام للمسؤولية (بين

المؤمّن له والغير/التضرر) حسب درجة الخطأ فتؤخذ نسبة الاشتراك في السؤولية بعين الاعتبار.

- ب. التعويض عن الأضرار اللادية يقسم بحسب نسبة مبلغ التأمين البين في كل وثيقة إلى مجموع مبالغ التأمين في باقي الوثائق، وتؤخذ نسبة الاشتراك في السؤولية بعين الاعتبار.
 - ١٠. تلتزم الشركة عند وقوع حادث بما يلي:
- أ. إصلاح للركبة للتضررة أو أي جزءً من أجزائها أو ملحقاتها واستبدال قطع غيارها للتضررة وإعادتها إلى حالتها التي كانت عليها قبل الحادث.
- ب. دفع القيمة السوقية للمركبة/الركبات المتضررة إذا تجاوزت قيمة الأضرار ما نسبته ٥٠٪ من القيمة السوقية للمركبة وقت الحادث، على ألا تتعدى مسؤولية الشركة مبلغ مليوني درهم عن كل حادث. وفقًا للفقرة (ج) من البند (۱) من (الفصل الثاني: التزامات شركة التأمين).
- ج. استبدال الركبة المتضررة في حالة الخسارة الكلية بأخرى من ذات النوع والوديل والاضافات والحالة التي كانت عليها قبل الحادث، وذلك ما لم يطلب الغير/المتضررأن تدفع له القيمة نقدًا وفي هذه الحالة تقوم الشركة بإجابة طلبه.
- د. تدفع الشركة نقدًا إلى الغير المتضرر في حال طلبه ذلك قيمة الأضرار (الفقد أو التلف) للقطع المتضررة للمركبة كلها أو أي جزءً من أجزائها أو ملحقاتها أو قطع غيارها وما يمثل أجور تركيب واستبدال القطع الفقودة

- أو التالفة وقت الحادث وإعادتها إلى الحالة التي كانت عليها قبل الحادث.
- ا١. تستبدل القطع التضررة للمركبات التي لم يمض على تاريخ أول تسجيل لها واستعمالها أكثر من سنة كاملة بقطع جديدة أصلية ودون تحمّل المتضرر أي نسب استهلاك.
- 11. في حال تم الاتفاق مع الغير التضرر على إصلاح الركبة التضررة، فإن شركة التأمين تلتزم بإصلاح الركبة التضررة في ورش إصلاح الوكالة، وذلك للمركبات التي لم يمض على تاريخ أول تسجيل لها واستعمالها أكثر من سنة كاملة.
- ١٣. أ. في حال مرور أكثر من سنة على تسجيل المركبة واستعمالها تلتزم الشركة بإصلاح الركبة التضررة لدى ورش إصلاح مناسبة لنوع و سنة صنع الركبة ويتم استبدال القطع المتضررة بأخرى أصلية بذات الستوى بحيث تضمن الشركة بأن تتم أعمال الإصلاح وفقًا للأصول الفنية، كما وتضمن الورش أعمال الإصلاح، وعلى الشركة تمكين الغير المتضرر من فحص الركبة لدى أي جهة فاحصة معتمدة في الدولة للتأكد من أنهتم إصلاح الركبة وفقًا للأصول الفنية وبشكل يستوفي الشروط الطلوبة لترخيصها من حيث المتانة والأمان وأي شرط آخر ودون التأثير على الفحص الفني للمركبة المتضررة جراء الحادث لدى الجهات الرسمية المختصة. وفي حال تبين أن الإصلاح لم يكن وفقًا للأصول الفنية فتلتزم الشركة بمعالجة الأمر إلى أن يتم تسليم الغير المتضرر مركبته بعد إصلاحها بشكل نهائي ووفقا للأصول الفنية بأقرب
- ب. أما بالنسبة للمركبة التضررة و المؤمنة من الفقد و التلف لدى شركة تأمين مع شرط

- الاصلاح داخل الوكالة، فيتم الاصلاح داخل ورش اصلاح الوكالة وفقا للشرط،
- ويكون للشركة المؤمنة من الفقد و التلف الحق بالرجوع على الشركة المؤمنة من السؤولية الدنية بعد الاصلاح وفق اسس الاسترداد الاتية:
- ا. للركبة التي مضى على تاريخ اول تسجيل او استعمال لها اكثر من سنة و لغاية نهاية السنة الثانية يكون الاسترداد بعد خصم نسبة ١٥٪ من قيمة فاتورة الاصلاح النهائية.
- الركبة التي مضى على تاريخ اول تسجيل او استعمال لها اكثر من سنتين و لغاية نهاية السنة الثالثة يكون الاسترداد بعد خصم نسبة ٣٠٪ من قيمة فاتورة الاصلاح النهائية.
- س. و في حال مرور اكثر من ثلاث سنوات على اول تسجيل للمركبة او استعمالها تلتزم الشركة باصلاح للركبة المتضرة لدى ورش اصلاح مناسبة لنوع و سنة صنع المركبة ويتم استبدال القطع الضررة باخرى اصلية بذات الستوى، على ان الاتفاق "مع شرط الاصلاح داخل الوكالة" في حالة وجوده يبقى قائما بين الشركة التأمين الؤمنة من الفقد و التلف و الؤمن له.
- تراعى الحقوق القائمة بين الشركات قبل العمل بهذا النظام.
- 3١. في حال طلب الغير المتضرر تركيب قطع غيار جديدة بدلًا عن القطع المتضررة جراء الحادث فيتحمل نسب الاستهلاك المحددة في الجدول

رقم (۱) من القيمة النهائية لفاتورة الشراء، وفيما يتعلق بمركبات مكاتب التأجير ومركبات الأجرة والركبات العمومية فتطبق نسب الاستهلاك للحددة في الجدول رقم (۲) من القيمة النهائية لفاتورة الشراء.

- ال لا يجوز خصم الاستهلاك أو تركيب قطع مستعملة إذا كانت القطع ضمن القائمة المحددة في الجدول رقم (ع) الوارد في هذه الوثيقة.
- 17. للغير /التضرر أن يتولى إصلاح الأضرار التي تتعلق بالمركبة نتيجة الحادث شريطة أن لا تزيد كلفة الإصلاح عن البلغ التفق عليه مع الشركة، وتلتزم الشركة السداد للمتضرر بكامل قيمة الإصلاح التفق عليه و للشركة إن رغبت طلب تزويدها بما يفيد تمام عملية الإصلاح.
- ١٧. في حال تضرر قاعدة الركبة (الشاصي) سواء كانت قابلة للاستبدال أو غير قابلة، أو تضرر الأجزاء الثابتة من الركبة مثل الأعمدة وأصبحت هذه الأجزاء بحاجة إلى عملية قص أو شد أو لحام نتيجة الحادث، فإن المركبة تعتبر بحالة خسارة كلية وتلتزم الشركة بالتعويض حسب القيمة السوقية للمركبة وقت الحادث.
- ١٨. في حال اعتبار الركبة بحالة خسارة كلية وقامت الشركة بتعويض الغير المتضرر على هذا الأساس فإن الحطام يكون من حق الشركة، ولا يجوز تحميل الغير المتضرر أي مصاريف مقابل نقل ملكية الركبة أو استصدار شهادة حيازة للمركبة المسطوبة، على أن تكون الركبة خالية من أي المزامات تجاه الغير كالمخالفات الرورية وغيره.
- ا. في حال وجود أي خلاف بين الشركة والغير المتضرر بشأن قيمة الأضرار أو مبلغ التعويض أو تحديد القيمة السوقية للمركبة المتضررة، فتقوم الهيئة بتعيين خبير كشف وتقدير أضرار متخصص في

- هذا الجال ومرخص ومقيد لدى الهيئة لتحديد قيمة هذه الأضرار أو مبلغ التعويض أو القيمة السوقية وعلى نفقة الشركة لغايات تسوية النزاع.
- ۲۰. في حال الاتفاق على إضافة تغطية تأمينية للمؤمّن له أو قائد الركبة أو أي من الأشخاص الذين تم استثناؤهم من التغطيات بموجب هذه الوثيقة فإنه لا يجوز تحديد مبلغ التعويض عن الوفاة بأقل من ۲۰۰٬۰۰۰ درهم (مائتي ألف درهم) للشخص الواحد.
- الا يجوز للشركة رفض تعويض الغير التضرر بسبب التأخير عن التبليغ عن الحادث إذا كان التأخير يستند لعذر مقبول.
- ٢٢. تشمل أحكام هذه الوثيقة الأضرار التي تلحق بالغير التضرر من القطورة ونصف القطورة وشبه القطورة ما دامت تتبع القاطرة.
- ٢٣. لا تنتقص هذه الوثيقة وأي ملحق لها من حق أي شخص في الطالبة بالتعويض أو الطالبة باسترداد أي مبلغ يستحق له بموجب أحكام أي تشريع نافذ.

الفصل الثاني: التزامات شركة التأمين

- ا. تلتزم الشركة في حال وقوع حادث نتج أو ترتب على استعمال للركبة بتعويض الغير المتضرر في حدود مسؤوليتها النصوص عليها في هذه الوثيقة عن جميع البالغ التي يلتزم للؤمّن له أو قائد الركبة قانونًا بدفعها بصفة تعويض عما يلي:
- أ. أولا: الوفاة أو أية إصابة بدنية تلحق بأي شخص بما في ذلك ركاب الركبة باستثناء المؤمن له وقائد الركبة التسببة بالحادث

والركاب الذين يعملون لدى الؤمن له

إذا ما أصيبوا أثناء العمل وبسببه، ويعتبر الشخص من ركاب للركبة سواء كان موجودا داخل للركبة او صاعدا اليها او نازلا منها ، و يكون الحد الأقصى لمسؤولية الشركة عن أي مطالبة أو جملة مطالبات نشأت عن حادث واحد هو قيمة ما يحكم به قضائيا مهما بلغت قيمته.

ثانيا: في حال وفاة الزوج أو أحد الوالدين الو أحد الأولاد يكون الحد الأقصى ٢٠٠,٠٠٠ درهم مائي ألف درهم عن كل متوفى، أما في حالة الإصابة مع العجز فيكون التعويض حسب نسبة العجز منسوبة لمبلغ ٢٠٠,٠٠٠ درهم مائي ألف درهم، وذلك بالإضافة إلى نفقات العلاج الطبي.

ثالثا وفي جميع الأحوال، وفي حالة الإصابة فتلتزم الشركة بالوفاء بكافة نفقات العلاج تجاه مقدم أي من الخدمات الطبية

بما في ذلك كافة الستشفيات الحكومية والخاصة والصيدليات وأي علاجات تتطلبها الحالة، وفي حال عدم انتهاء العلاج فتصدر شركة التأمين كتاب التزام يوجه للجهة للعالجة.

- ب. مع مراعاة أحكام الفقرة (أ) أعلاه تحدد مسؤولية شركة التأمين بقيمة ما يحكم به قضائيًا مهما بلغت قيمته بما في ذلك ما يطالب به المدعي من المصروفات القضائية والنفقات ما عدا الغرامات، وعلى الشركة أن تؤدي التعويض إلى صاحب الحق فور صيرورة الحكم القضائي واجب التنفيذ.
- ج. الأضرار التي تصيب الأشياء والمتلكات (ما عدا الملوك منها للمؤمّن له أو لقائد الركبة وقت الحادث أو ما كان لدى أى منهما على

سبيل الأمانة أو في حراسته أو في حيازته)، يتحدد مبلغ التأمين فيها عن أي مطالبة أو جملة مطالبات نشأت عن حادث واحد بمبلغ ٢,٠٠٠,٠٠٠ درهم (مليوني درهم) مهما بلغ عدد الأشخاص الذين تضررت ممتلكاتهم، شاملة التكاليف اللازمة لنقل للركبة للتضررة إلى ورش الوكالة أو ورش الإصلاح الأخرى وفقًا لأحكام هذه الوثيقة، حسب مقتضى الحال.

ه. يستحق الغير التضرر مالك الركبة الخصوصية وفق ما هو مبين في شهادة ملكية الركبة الصادرة عن إدارة السير والرور بأن الركبة خصوصي بدل فوات النفعة (الركبة البديلة) وحسب التفصيل الآتى:-

أولا: في حال اختيار الغير التضرر التعويض النقدي لا يتم احتساب أي بدل عن فوات النفعة.

ثانيا: أما في حال اختيار الإصلاح للمركبة التضررة في ورش الإصلاح حسب مقتضى الحال فتحتسب مدة بدل فوات النفعة

بالأيام من تاريخ تسليم الركبة التضررة وتقرير الحادث واللكية للشركة.

ثالثا: تحتسب مسؤولية شركة التأمين عن بدل فوات المنفعة عن كل يوم لكل مركبة متضررة حسب قيمة أجرة مركبة بديلة مماثلة لنفس النوع من المركبة باعتبار السعر السائد والدارج في سوق تأجير المركبات في تلك الامارة وبما لا يزيد عن ثلاثمائة درهم يوميا، وتكون المدة القصوى لبدل فوات للنفعة خمسة عشر يوما.

رابعا: في حال اختارت الشركة عدم دفع

II I-

للبلغ بالسعر الدارج وجب عليها أن توفر-إلى مكان إقامة للتضرر - مركبة بديلة مماثلة لنفس نوع الركبة المتضررة عن تلك المدة بحيث تكون بحالة جيدة جدا للسير على الطرق.

خامسا: في حال استحقاق بدل فوات المنفعة وكان لدى الغير المتضرر تأمين من الفقد والتلف والسؤولية المدنية، فله ولغايات

الحصول على بدل فوات للنفعة مطالبة شركته مباشرة والتي لها حق مطالبة الشركة للؤمن لديها للتسبب من السؤولية الدنية بمقدار ما دفعت.

- يمتنع على الشركة أن تقتطع أي مبلغ تحمل من الغير المتضرر.
- س. في حالة وفاة أي شخص يمتد إليه التأمين النصوص عليه في هذه الوثيقة تلتزم الشركة بأن تدفع مبلغ التعويض المستحق نتيجة الحادث إلى ورثته وفقًا للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.
- تلتزم الشركة بأي تسوية بين الؤمّن له والغير المتضرر إذا تمت بموافقتها الخطية.
- متد التأمين للنصوص عليه في هذا الفصل في حدود الأحكام والشروط الواردة به إلى مسؤولية كل قائد مركبة مرخص أثناء قيادته للمركبة للؤمّن عليها.
- ٦. تلتزم الشركة بدفع مبلغ و قدره ٦٧٧٠ درهم ستة الاف و سبعمائة و سبعون درهما لزود خدمة الاسعاف والنقل الطبي إلى الستشفيات عن كل شخص "مصاب" يتعرض للإصابة البدنية أو الوفاة ويتم إسعافه ونقله إلى الستشفى نتيجة

حادث يحصل من مركبة مؤمن عليها لدى الشركة من السؤولية الدنية، ويشمل هذا الالتزام جميع التوفين أو الصابين من تلك الحوادث بمن فيهم من تستثنيهم الفقرة (أ) من البند (۱) من الأخطار الغطاة، ويراعى في تحديد مقدار بدل الإسعاف والنقل الطبي، سعة وجاهزية وسيلة الإسعاف والنقل الطبي لأكثر من مصاب.

الفصل الثالث: التزامات المؤمّن له

- في حال وقوع حادث يترتب عليه مطالبة وفقًا لأحكام الوثيقة يجب على المؤمّن له أو قائد الركبة أن يخطر الجهات الرسمية الختصة والشركة المؤمّن لديها خلال مدة معقولة من تاريخ وقوع الحادث مع تقديم جميع المستندات والبيانات التعلقة بالحادث، ما لم يكن التأخير لعذر مقبول، ويجب على المؤمّن له تسليم الشركة بأسرع وقت ممكن كل مطالبة أو إنذار أو أوراق قضائية بمجرد تسلمه إياها.
- ا. يجب على المؤمّن له أو قائد الركبة إخطار الشركة بأسرع وقت بمجرد علمه بقيام دعوى أو تحقيق أو تحريات خاصة بالحادث الذكور، ما لم يكن التأخير لعذر مقبول، وفي حالة وقوع سرقة أو عمل جنائي آخر على الركبة المؤمّن عليها قد يترتب عليه قيام مطالبة وفقًا لهذه الوثيقة يتعين على المؤمّن له أن يخطر الجهات المختصة بأسرع وقت وأن يقدم كل تعاون للشركة.
- لا يجوز للمؤمّن له ولا لن ينوب عنه تقديم أي إقرار بالسؤولية أو عرض أو وعد أو دفع أي مبلغ بدون للوافقة الخطية للشركة.

الفصل الرابع: الاستثناءات

لا يغطي هذا التأمين المسؤولية المدنية التي تنتج أو تنشأ عن الحوادث التي تقع من الركبة المؤمّن

عليها في الحالات الآتية:

- ١. الحوادث التي تقع خارج حدود الدولة.
- الحوادث التي تكون قد وقعت أو نشأت أو نتجت أو تعلقت بطريقة مباشرة أو غير مباشرة بالكوارث الطبيعية مثل(الفيضانات أو الزوابع أو الأعاصير أو ثوران البراكين أو الزلازل والهزات الأرضية).
- ٣. الغزو أو أعمال العدو الأجنبي أو الأعمال الحربية سواء أكانت الحرب معلنة أو لم تعلن أو الحرب الأهلية أو الاضرابات الشعبية أو العصيان أو الثورة أو الانقلاب العسكري أو اغتصاب السلطة أو المصادرة أو التأميم أو المواد والنظائر المشعة أو التفجيرات الذرية أو النووية أو أي عامل يتصل بطريق مباشر أو غير مباشر بأي سبب من الأسباب التقدمة.
- الحوادث التي تقع للمؤمّن له أو قائد المركبة أو الأشخاص الذين يعملون لدى المؤمّن له إذا ما أصيبوا أثناء العمل وبسببه إلا إذا حصل على تغطية إضافية بموجب ملحق أو وثيقة أخرى.

الفصل الخامس: حالات الرجوع على المؤمّن له

- يجوز للشركة أن ترجع على الؤمّن له و/أو قائد الركبةأو السؤول عن الحادث بحسب الأحوال بقيمة ما تكون قد أدته من تعويض في الحالات الآتية:
- إذا ثبت أن التأمين قد عقد بناء على إدلاء الؤمّن له ببيانات كاذبة أو إخفائه وقائع جوهرية تؤثر في قبول الشركة تغطية الخطر أو في تحديد قسط التأمين.

- ٧. إذا ثبت استعمال الركبة في غير الأغراض الحددة في طلب التأمين اللحق بهذه الوثيقة أو تجاوز الحد الأقصى للركاب السموح به أوثبت تحميلها بأكثر من الحمولة القررة لها أو إذا كانت حمولتها غير محزومة بشكل فني محكم أو تجاوز حدود العرض أو الطول أو العلو السموح به شريطة أن يثبت أن ذلك هو السبب الباشر في وقوع الحادث.
- إذا ثبت استعمال الركبة في سباق أو اختبار السرعة في غير الأحوال الصرح بها - شريطة أن يثبت أنه السبب الباشر في وقوع الحادث.
- إذا ثبت أن هنالك مخالفة للقوانين وانطوت المخالفة على جناية أو جنحة عمدية وفقًا للتعريف المنصوص عليه في قانون العقوبات المعمول به والنافذ المفعول في الدولة.
- إذا ثبت أن قيادة الركبة تمت دون الحصول على رخصة قيادة لنوع الركبة طبقًا لقانون السير وللرور ولوائحه وأحكام هذه الوثيقة أو أن يكون الترخيص المنوح للمؤمّن له أو لقائد الركبة، حسب مقتضى الحال، قد صدر أمر بإيقافه من الحكمة أو السلطات المختصة أو بمقتضى لوائح الرور أو أن رخصة قيادة الركبة كانت منتهية وقت الحادث ما لم يستطع تجديد الرخصة النتهية خلال ثلاثين يومًا من تاريخ الحادث.
- أ. إذا ثبت أن قائد الركبة سواء المؤمّن له أو شخص آخر سمح له بقيادتها ارتكب الحادث وهو في غير حالته الطبيعية بسبب وقوعه تحت تأثير الخدرات أو تناول الشروبات الكحولية المؤثرة على قدرته في السيطرة على الركبة أو تناول العقاقير الطبية التي لا يسمح طبيًا بالقيادة بعد تناولها،أما إذا كانت الركبة معدة للتأجير فيتم الرجوع على قائد الركبة (الستأجر).

IP Control of the con

- اذا ثبت وقوع الحادث عمدًا من الؤمّن له أو قائد الركبة.
- ٨. حال تسبب القطورة أو نصف القطورة أو شبه القطورة بحادث ولم يكن الؤمّن له قد اتفق مع الشركة على شمولها بالتأمين.
- إذا ثبت استعمال للركبة خارج الطريق وفقًا لتعريف الطريق في هذه الوثيقة ولم يكن هنالك تغطية اضافية.
- أما في حال كانت الاضرار التي لحقت بالغير المتضرر نتيجة عملية سرقة أو سطو للمركبة الؤمّنة وتوفرت إحدى حالات الرجوع بحق السارق فيتم الرجوع عليه فقط.

الفصل السادس: إنهاء الوثيقة

- ا. لا يجوز للشركة ولا للمؤمّن له إنهاء هذه الوثيقة أثناء مدة سريانها ما دام ترخيص للركبة قائمًا.
- على أنه يجوزانهاء الوثيقة قبل انتهاء مدة سريانها سس:
 - أ. إلغاء ترخيص الركبة أو
- ب. تقديم وثيقة تأمين جديدة بسبب تغيير بيانات الركبة أو
- ج. نقل ملكيتها بموجب شهادة صادرة عن الجهة المختصة، وفي هذه الحالة يجب على الشركة المؤمّن لديها أن ترد للمؤمّن له القسط المدفوع بعد خصم الجزء المتناسب مع المدة التي كانت الوثيقة سارية فيها بحسب جدول المدد القصيرة رقم (٣) الوارد في هذه الوثيقة، شريطة ألا تكون هناك أية تعويضات دفعت أو مطالبات معلقة وكان المؤمّن له متسببًا في الحادث.

٣. تعتبر هذه الوثيقة ملغاة حكمًا في حال التلف الكلي للمركبة (الخسارة الكلية) شريطة شطب تسجيلها بقرار تصدره إدارة الرور والترخيص يؤكد عدم صلاحيتها للاستعمال، على أن يبقى كل من الشركة والمؤمن له ملتزمين بأحكامها قبل الإنهاء.

الفصل السابع: أحكام عامة

- الشركة بتضمين جميع البيانات الواردة في الجدول رقم (٥) من هذه الوثيقة ويعتبر هذا الجدول جزءً من هذه الوثيقة.
- لا تسمع الدعاوى الناشئة عن هذه الوثيقة بعد انقضاء ثلاث سنوات من اليوم الذي علم فيه المتضرر وذوي الصلحة بحدوث الضرر وبالسؤول عنه.
- ٣. تختص محاكم دولة الإمارات العربية التحدة بالفصل في أي منازعة قد تنشأ عن هذه الوثيقة.

الجدول ١

نسب الاستهلاك " قطع غيار الركبات الخاصة"

النسبة	السنة
-	الأولى
%о	الثانية
XI-	الثالثة
χιο	الرابعة
ХΡ-	الخامسة
% h ·	السادسة وما فوق

الجدول ٢

نسب الاستهلاك قطع غيار "مركبات الأجرة والركبات العمومي ومركبات مكاتب التأجير"

النسبة	السنة
ΧΙ·	الستة أشهر الأخيرة من السنة الأولى
ХΡ-	الثانية
%Ро	الثالثة
хψ.	الرابعة
%۳0	الخامسة
%ε-	السادسة وما فوق

10

القسم الثاني: التغطيات التلقائية، التغطيات الإختيارية والإستثناءات العامة

الجدول ٣

"جدول المدد القصيرة" ببيان نسب الاسترداد من قسط التأمين

المدة لسريان الوثيقة	نسبة الاسترداد من القسط
مدة لا تتجاوز شهر	%∧∙
مدة تزيد على شهر ولغاية نهاية الشهر الرابع	%V·
مدة تزيد عن أربعة اشهر ولغاية نهاية الشهر السادس	%0∙
مدة تزيد عن ستة أشهر ولغاية نهاية الشهر الثامن	% w .
مدة تزيد عن ثمانية أشهر	لا شيء

الجدول ٤

قائمة قطع الغيار التي إذا تضررت من حادث سير يجب تغييرها بأخرى جديدة دون خصم أي استهلاك

تمديدات التغطية التلقائية

۱. حد التأمين لأضرار ممتلكات الغير إزداد ليكون ۳٬۵۰۰٫۰۰۰ درهم

٢. خدمة المساعدة على الطريقمضافة بشكل تلقائي في الوثيقة

سحب الركبة في حالة التعطل أو الحادث سحب الركبة المؤمّن عليها في حالة تعطل أو وقوع حادثة للمركبة المؤمّنه، فسوف تقوم جي.آي.جي. باتخاذ الترتيبات الالزمة لسحب أو نقل الركبة المؤمّنة إلى أقرب ورشة تصليح معتمدة.

- إزالة المركبة المؤمّنة عند قيادتها في حالة عدم قدرة المركبة المؤمّنة على الحركة على طريق معبد (وليس طريق العبد) فستقوم الشركة بإزالة المركبة بتكلفة متفق عليها.
- خدمة الساعدة للمركبة على الطرق الوعرة: في حال تعطل مركبتك او كانت غير قابلة للحركة نتيجة للانقلاب او السقوط في المنحدر او في حال كانت عالقة في الطرق الوعرة فاننا سوف نقوم بترتيب سحب مركبتك الى ورشة اصلاح الوكيل او ورشة الاصلاح التي تقوم باختيارها او الى اقرب طريق معبد. يتم توفير هذه الخدمة فقط خلال النهار و اذا كان المسبب لما ذكر سابقا ناتجا عن قيادة المركبة بالطريقة الاعتيادية للركبات التي تشترك بفعاليات الصحراء او السباقات مستثناه من هذه الخدمة.

■ شريطة:

- یجب ان تمتلك الركبة قدرات الدفع الرباعي و يتم استخدامها وفقا لدليل الاستخدام.
- الساعدة لا تعرض الشخص القدم للخدمة للخطر.

- لن تكون الساعدة ملزمة في الحالات التي يكون فيها تقديم الساعدة مستحيلا او بسبب الطروف الطبقة او السائدة عندما يتطلب الساعدة.
- في حال عدم قدرتنا على سحب الركبة لاي سبب كان ، فانه يتوجب على المؤمن له الاستعانة بالشرطة.
- ان اقصى مبلغ يتم دفعة للخدمة الذكورة اعلاه سواء للطرق العبدة او الطرق المعبدة هو ١٫١٠٠ درهم عند الحاجة لاستخدام رافعة. اية مبالغ اضافيه يتحملها الؤمن له.
- إستبدال إطارات المركبة إذا وجد ثقب في اطار المركبة، سنقوم بالساعدة. لتغيير الإطارات، وذلك باستخدام فني وفق معايير لا تشتمل التغطية على تزويد القطع و/أو الأدوات، الإطارات الإحتياطية، الرافعة والأدوات الأخرى.
- خدمة البطارية عند فشل بطارية الركبة، فإنه سيتم تشغيلها حتى تتحرك بإستخدام ميكانيكي معتمد من جي.آي.جي.
- خدمة فتح القفل إذا تم قفل المركبة من الخارج،
 سوف نحاول فتح القفل تحت إشراف السلطات
 الختصة بذلك.

٣. خدمات الفحص المركبة لدى هيئة الطرق والمواصلات

إذا كان الؤمن له بحاجة إلى إعادة فحص الركبة المؤمن عليها، فإننا سوف ننقل السيارة من الوقع الطلوب واستكمال اجراءات الفحص. سيتم أخذ المركبة المؤمنه الفحص مرة واحدة فقط. فإذا لأي سبب من الاسباب قام المؤمن له بأخذ سيارته أكثر من مرة واحدة، فسيتحمل المؤمن له أجر إضافي.

وإنها مسؤولية الؤمن له للتحقق من جميع الغرامات الستحقة ودفعها مقدماً.

٤. خصم عدم وجود مطالبات

إذا لم تقم بأي مطالبات خلال الفترة الحالية للتأمين، فسوف تحصل على خصم عند تجديد قسط التأمين. سوف تكون قيمة الخصم وفقاً لجدول خصم عدم وجود

للطالبات المطبق في وقت التجديد. إذا نشأت أي مطالبات، فسوف يتم تخفيض خصم عدم وجودمطالبات عندالتجديدالقادم لقسطك وفقاً إلى جدول «خطوة إلى الوراء» المطبق في وقت التجديد. لا يمكن نقل خصم عدم وجود الطالبات الخاص بك إلى أي شخص أخر.

التغطيات الإختيارية

تتطبق هذه التغطيات فقط إذا ذكرت في جدول الوثيقة الخاص بك:

تمدید التغطیة لتشمل سلطنة عمان: سمف برتم تمدید تغطیة المثبقة لتشمل سلطنة

سوف يتم تمديد تغطية الوثيقة لتشمل سلطنة عمان مقابل قسط إضافي

٢. منفعة الحوادث الشخصية

إنه من التفق و التعارف عليه إنه سيتم دفع قسط إضافي، في حال وافقت الشركة على دفع التعويض كما هو موضح في الجدول أدناه بما يتعلق بالوفاة و أي إصابات جسدية نشأت عن المؤمن له و/أو أفراد عائلة السائق (العيل، الوالدان و الأطفال) و/أو للوظفين عند الصعود والنزول من السيارة.

نتيجة حادثة عرضية حادة وملحوظة التي تؤدي بشكل مستقل ع ن أي سبب أخر (بإستثناء

العلاج الطبي أو عن طريق الجراحة) إلى أي من هذه الإصابات للذكورة في الجدول أدناه خلال ٣ شهور التى تلحق تاريخ الحادث.

شريطة أن:

سيقتصر التعويض الذي ستدفعه الشركة طبقاً لمادة واحدة فقط من هذه المواد من المادة اللي المنكورة أعلاه أو المادة ٧ بشكل مستقل أو عن طريق الإضافة إليها المادة ٥ أو ٦ وفقاً لحالة أي من هؤلاء الأشخاص المؤمنين نتيجة أي حادثة واحدة شريطة أن لا تتجاوز مسؤولية الشركة الإجمالية مبلغ التعويض ٢٠٠٠٠٠٠ درهم إماراتي للشخص المؤمن له خلال أي فترة تأمين واحدة.

- ب. عند طلب الؤمن له، سوف تدفع الشركة تعويضات أسبوعية للعجز الكلي المؤقت الذي يمنع الشخص المؤمن له من ممارسة مهنته (كما هو مذكور في المادة ٨ للجدول أعلاه) لفترة لا تتجاوز ٣٦ أسبوعاً متتابعاً. يجب إن تكون قيمة التعويض الأسبوعية والقيمة الإجمالية وفقاً للإتفاقية التي بين الشخص الذي يطالب بالتأمين و الشركة.
- إن الشركة غير مسؤولة عن دفع أي تعويض
 للوفاة أو الإصابة الجسدية التي تحدث
 بشكل مباشر أو غير مباشر، بشكل إجمالي أو
 جزئي نتيجة للأسباب التالية:
- إيذاء النفس تعمداً أو الإنتحار أو محاولة الإنتحار أو عيب خلقي أو ضعف عقلي.
- نظراً لكون الشخص طالب التعويض نفسه مدمناً للمخدرات أو الخمر.
- ح. سوف يتم دفع هذا التعويض فقط عند موافقة المؤمن له أو ممثله / ممثلته

القانونية والذي متى ما استلم التعويض يتم الإبراء الكلي فيما يتعلق بالإصابة لذلك الشخص.

ط. يجب أن لا يتجاوز عدد ركاب السيارة في وقت وقوع الحادثة القدرة الإستيعابية لعدد الركاب المرخص له للسيارة.

الإستثناءات العامة

- لا تغطي الوثيقة الخسارة أو الضرر أو المسؤولية تجاه الطرف الثالث الناشئة من الحوادث المتعلقة بالسيارة المؤمنة في الحالات التالية:
- أ. الحوادث التي تقع خاج الحدود الجغرافية الحددة في هذه الوثيقة.
- ب. أي حوادث التي تحدث مباشرة أو غير مباشرة، بشكل تقريبي أو الناجمة عن بعد إلى، ساهمت إلى أو يمكن عزوها إلى أو الناشئة من أو بما يتصل مع الإشعاعات الأيونية أو التلوث بالإشعاعات الذرية الصادرة من أي وقود نووي أو أية مخلفات نووية ناتجة عن احتراق الوقود النووي بشكل مباشر أو غير مباشر مع أي من الأسباب الذكورة أعلاه.
- ج. الحوادث الناجمة عن قيادة المؤمن له
 أو أي سائق أخر للسيارة خارج الطريق
 العام حيث يتم تعريف الطريق «كافة
 طرق المرور الفتوحة لعبور العامة»، إلا في
 حالة إتفاق الأطراف على خلاف ذلك في
 المثبقة.
- ا. هذا التأمين لا يغطي أية مسؤولية يجري الحاقها بمقتضى إتفاقية و لم تكن لتلحق لولا

وجود تلك الاتفاقية.

 ٣. تستثني الوثيقة أية مسؤولية ناجمة
 عن إستخدام السيارة في السباق، راليات السيارات و/أو تجارب السرعة

استثناء الحرب والارهاب

سوف لن ندفع لأي حادثة، خسارة، ضرر أو إصابة الناجمة مباشرة أو غير مباشرة بسبب أي من التالي، سواء ساهمت أم لم تساهم أي أسباب أخرى بذلك:

- الحرب.
- الغزو .
- تصرفات الجيوش الأجنبية.
- العمليات العدائية، والعمليات الحربية (سواء كانت الحرب معلنة أم لا).
 - الحرب الأهلية.
- الثورة، التمرد أو العصيان (محاولة الناس بتغيير الحكم بالقوة أو محاولة فعل ذلك).
- العصيان المدني إذا كان بشكل شديد وحجم كبير يمكنه أن يعتبر إنتفاضه شعبية.
- القوة العسكرية (حتى إذا كانت مرخصه من الحكومة المنتخبة).
- إغتصاب السلطة (إغتصاب السلطة بالقوة من قبل أي شخص أو مجموعة (يشمل القوات المسلحة).
- أي فعل إرهابي لغرض هذا الإستثناء، فإن الفعل الإرهابي يعني أي تصرف يشمل على استخدام القوة أو العنف أو التهديد، من أي شخص أو مجموعة من الأشخاص سوءا كان

ذلك التصرف شخصياً أو نيابة عن أو بصلة
مع أي منظمة أو منظمات أو حكومة أو
حكومات وتم فعله لأغراض سياسة أو دينية
أو أيديولوجية أو أي أسباب مشابهة ويشمل
العزم على إجبار أي حكومة أو وضع عامة
الناس أو قسم من عامة الناس تحت الخوف.

يستثنى أيضاً الخسارة، الضرر أو الإصابة سواء كانت بسبب مباشر أو غير مباشر أو ناتجة عن أو متصلة بأي تصرف تم اتخاذه للسيطرة على أو منع أو إخماد أو بأي وجه من الوجوه ذو صلة بما جاء في الأسباب المذكورة أعلاه.

إذا دفعت الشركة بموجب هذا الاستثناء بأن أي خسارة أو ضرر أو كلفة أو مصروف غير مغطى بهذا التأمين فإن مسؤولية إثبات العكس تقع على عاتق للؤمن له.

في الحالة التي يصبح فيها أي جزء من هذا الاستثناء غير صالح أو لا يمكن تطبيقه فإن الجزء المتبقي منه يبقى ساري المفعول وله أثره

			20.00	
	مبلغ التعويض		جدول المنافع	
	الركاب	السائق	نوع الإصابة	
	۲۰۰,۰۰۰ درهم إماراتي	۲۰۰,۰۰۰ درهم إماراتي	الوفاة أو العجز الكلي الدائم.	١
	۲۰۰,۰۰۰ درهم إماراتي	۲۰۰,۰۰۰ درهم إماراتي	الفقدان الكلي والغير قابل للعلاج لكامل البصر في كلتا العينين.	٢
	۲۰۰,۰۰۰ درهم إماراتي	۲۰۰,۰۰۰ درهم إماراتي	الخسارة الكلية نتيجة بتر عضو في أو أعلى العصم أو الكاحل لكلتا الأيدي أو كلتا القدمين أو واحدة معاً مع قدم واحدة.	μ
	۲۰۰,۰۰۰ درهم إماراتي	۲۰۰,۰۰۰ درهم إماراتي	الخسارة الكلية نتيجة بتر عضو في أو أعلى العصم أو الكاحل لكلتا الأيدي أو كلتا القدمين أو واحدة معاً مع قدم واحدة.	٤
	۱۰۰,۰۰۰ درهم إماراتي	۱۰۰,۰۰۰ درهم إماراتي	الفقدان الكلي والغير قابل للعلاج لكامل البصر في عين واحدة.	0
	۱۰۰,۰۰۰ درهم إماراتي	۱۰۰,۰۰۰ درهم إماراتي	الخاسرة الكلية نتيجة بتر عضو في أو أعلى العصم أو الكاحل ليد واحدة أوقدم واحدة.	٦
جزئي بي ين	سوف تحدد قيمة التعويض للشخص: أساس نسبة العجزال الدائم موافق عليها من قبل الجلس الط ومضروبة بمبلغ التأم (۲۰۰,۰۰۰ درهم إماراتي	سوف تحدد قيمة التعويض للشخص على أساس نسبة العجزالجزئي الدائم موافق عليها من قبل الجلس الطبي ومضروبة بمبلغ التأمين ٢٠٠,٠٠٠) درهم إماراتي)	العجز الكلي الذي يمنع الشخص من إدارة أو مزاولة مهنته، ١٫٥٠٠ درهم إماراتي للأسبوع الواحد لفترة لا تتجاوز ٢٦ أ سبوع.	V
علی -۲	كما هو متفق عليه (: أساس أسبوعي إلى ١ أسبوع)	كما هو متفق عليه (على أساس أسبوعي إلى ٢٦ أسبوع)	العجز الكلي الؤقت الذي يمنع الشخص الصاب من مزاولة مهنته.	٨

PI P-

شريطة أن:

- أ. سيقتصر التعويض الذي ستدفعه الشركة طبقاً لمادة واحدة فقط من هذه المواد من المادة المادة المادة المستقل أو عن طريق الإضافة إليها المادة الموقا لحالة أي من هؤلاء الأشخاص المؤمنين نتيجة أي حادثة واحدة شريطة أن لا تتجاوز مسؤولية الشركة الإجمالية مبلغ التعويض ٢٠٠٠٠٠٠٠ درهم إماراتي للشخص المؤمن له خلال أي فترة تأمين واحدة.
- ب. عند طلب المؤمن له، سوف تدفع الشركة تعويضات أسبوعية للعجز الكلي المؤقت الذي يمنع الشخص المؤمن له من ممارسة مهنته (كما هو مذكور في المادة Λ للجدول أعلاه) لفترة لا تتجاوز ٢٦ أسبوعاً متتابعاً. يجب إن تكون قيمة التعويض الأسبوعية والقيمة الإجمالية وفقاً للإتفاقية التي بين الشخص الذي يطالب بالتأمين و الشركة.
- إن الشركة غير مسؤولة عن دفع أي تعويض
 للوفاة أو الإصابة الجسدية التي تحدث
 بشكل مباشر أو غير مباشر، بشكل إجمالي أو
 جزئي نتيجة للأسباب التالية:
- إيذاء النفس تعمداً أو الإنتحار أو محاولة الإنتحار أو عيب خلقى أو ضعف عقلى.
- نظراً لكون الشخص طالب التعويض نفسه مدمناً للمخدرات أو الخمر.
- صوف يتم دفع هذا التعويض فقط عند موافقة المؤمن له أو ممثله / ممثلته القانونية والذي متى ما استلم التعويض يتم الإبراء الكلي فيما يتعلق بالإصابة لذلك الشخص.

ط. يجب أن لا يتجاوز عدد ركاب السيارة في وقت وقوع الحادثة القدرة الإستيعابية لعدد الركاب المرخص له للسيارة.

الإستثناءات العامة

- لا تغطي الوثيقة الخسارة أو الضرر أو السؤولية تجاه الطرف الثالث الناشئة من الحوادث التعلقة بالسيارة المؤمنة في الحالات التالية:
- أ. الحوادث التي تقع خاج الحدود الجغرافية المحددة في هذه الوثيقة.
- ب. أي حوادث التي تحدث مباشرة أو غير مباشرة، بشكل تقريبي أو الناجمة عن بعد إلى، ساهمت إلى أو يمكن عزوها إلى أو الناشئة من أو بما يتصل مع الإشعاعات الأيونية أو التلوث بالإشعاعات الذرية الصادرة من أي وقود نووي أو أية مخلفات نووية ناتجة عن احتراق الوقود النووي بشكل مباشر أو غير مباشر مع أي من الأسباب المذكورة أعلاه.
- ج. الحوادث الناجمة عن قيادة المؤمن له
 أو أي سائق أخر للسيارة خارج الطريق
 العام حيث يتم تعريف الطريق «كافة
 طرق المرور المفتوحة لعبور العامة»، إلا في
 حالة إتفاق الأطراف على خلاف ذلك في
 المثبقة.
- هذا التأمين لا يغطي أية مسؤولية يجري الحاقها بمقتضى إتفاقية و لم تكن لتلحق لولا وجود تلك الاتفاقية.
- ٣. تستثني الوثيقة أية مسؤولية ناجمة
 عن إستخدام السيارة في السباق، راليات

السيارات و/أو تجارب السرعة

استثناء الحرب والارهاب

سوف لن ندفع لأي حادثة، خسارة، ضرر أو إصابة الناجمة مباشرة أو غير مباشرة بسبب أي من التالي، سواء ساهمت أم لم تساهم أي أسباب أخرى بذلك:

- الحرب.
- الغزو .
- تصرفات الجيوش الأجنبية.
- العمليات العدائية، والعمليات الحربية (سواء كانت الحرب معلنة أم لا).
 - الحرب الأهلية.
- الثورة، التمرد أو العصيان (محاولة الناس بتغيير الحكم بالقوة أو محاولة فعل ذلك).
- العصیان المدني إذا کان بشکل شدید وحجم
 کبیر یمکنه أن یعتبر إنتفاضه شعبیة.
- القوة العسكرية (حتى إذا كانت مرخصه من الحكومة المنتخبة).
- إغتصاب السلطة (إغتصاب السلطة بالقوة من قبل أي شخص أو مجموعة (يشمل القوات الملحة).
- أي فعل إرهابي لغرض هذا الإستثناء، فإن الفعل الإرهابي يعني أي تصرف يشمل على استخدام القوة أو العنف أو التهديد، من أي شخص أو مجموعة من الأشخاص سوءا كان ذلك التصرف شخصياً أو نيابة عن أو بصلة مع أي منظمة أو منظمات أو حكومة أو حكومات وتم فعله لأغراض سياسة أو دينية

أو أيديولوجية أو أي أسباب مشابهة ويشمل العزم على إجبار أي حكومة أو وضع عامة الناس أو قسم من عامة الناس تحت الخوف.

يستثنى أيضاً الخسارة، الضرر أو الإصابة سواء كانت بسبب مباشر أو غير مباشر أو ناتجة عن أو متصلة بأي تصرف تم اتخاذه للسيطرة على أو منع أو إخماد أو بأي وجه من الوجوه ذو صلة بما جاء في الأسباب المذكورة أعلاه.

إذا دفعت الشركة بموجب هذا الاستثناء بأن أي خسارة أو ضرر أو كلفة أو مصروف غير مغطى بهذا التأمين فإن مسؤولية إثبات العكس تقع على عاتق المؤمن له.

في الحالة التي يصبح فيها أي جزء من هذا الاستثناء غير صالح أو لا يمكن تطبيقه فإن الجزء التبقي منه يبقى ساري الفعول وله أثره

القسم الثالث: وسائل تسجيل المطالبات وقسم الأسئلة المكررة

وسائل تسجيل المطالبات

ماذا يجب أن تفعل عند وقوع حادثة ؟

وفقًا للأنظمة، في حالة وقوع حادثة، يجب عليك الحصول على تقرير الشرطة. حيث إن تقرير الشرطة متطلب من قبل جي.آي.جي. لقبول مطالبتك ومعالجتها وإنه هام بشكل أكبر لورشة التصليح حتى تبدأ بتصليح مركبتك. في حالة تورط أكثر من طرف في الحادثة، فستحدد الشرطة وفقًا للحادث مسؤوليات كل طرف في الحادثة. وسيتم ذكر هذه السؤوليات في تقرير الشرطة مع وصف مختصر وأولي للأضرار الناجمة للمركبة (للركبات). ويجب عليك في حالة وقوع حادثة أن تتصل بشرطة الرور على الفور وإنتظار حضور الشرطة إلى موقع الحادث.

ومهما يكن يجب عليك التأكد من إنك لا تقوم بإعاقة حركة الرور لتجنب أى غرامة من قبل شرطة الرور.

في حالة لا قدر الله حدوث أي إصابة جسدية لك أولاًي من ركاب سيارتك، حتى لوكانت إصابة بسيطة، أوفي حالة تضرر ممتلكات شخصية، يجب عليك التأكد من ذكر هذه التفاصيل في تقرير الشرطة حتى يكون لك الحق بالحصول على كافة النافع الذكورة في الكتيب.

إن ورشة التصليح التي ستقوم بتصليح سيارتك، سوف تقوم بتصليح الأضرار الذكورة في تقرير الشرطة فقط.

لذا، ننصحك من التأكد من ذكر هذه الأضرار بشكل صحيح في تقرير السيارة.

وفي حالة رغبتك بتصليح أضرار مختلفة في نفس الوقت، التي حدثت نتيجة حوادث مختلفة، فيجب عليك تقديم تقارير شرطة مستقله لكل حادث سبب هذه الأضرار لركبتك. وبناءً على هذه التقارير، سوف تطبق جي.آي.جي. العدد الناسب من مبالغ

التحمل. علمًا بأن مبلغ التحمل الذكور في جدول وثيقتك يطبق بشكل مستقل على كل حادث ينتج عنه ضرر بحيث لا يوجد طرف ثالث محدد من قبل الشرطة.

كيف تبلغ عن مطالبة ؟

لا يجب عليك القدوم إلى مكاتبنا بعد الأن، أوحتى الإتصال بمراكز الإتصال الخاصة بنا لتصليح سيارتك نتيجة حادث، بسبب وجود خدمة الشبكة الإلكترونية، التي تسمح لشركائنا بتسجيل المطالبة حيث ستبدأ عملية التصليح على الفور.

يجب عليك إتباع الخطوات البسيطة التالية فقط:

- أحصل على تقرير الشرطة، ويجب عليك التأكد من صحة كافة التفاصيل في تقرير الشرطة.
- ٢. أحمل معك رخصة القيادة، بطاقة تسجيل سيارتك وتقرير الشرطة ويمكنك الذهاب إلى أي من ورش التصليح العتمدة من قبلنا (يمكنك الحصول على معلومات عن الورش العتمدة الخاصة بنا عن طريق موقعنا الإلكتروني)
- ٣. سوف تجد مكتب لجي.آي.جي. في ورشة الإصلاح حيث سيقوم أحد موظفينا بأخذ المستندات منك وتسجيل الطالبة.
- عدأ عملية تصليح سيارتك فوراً حيث سيتواجد أحد الفاحصين التابعين لنا بشكل دائم في ورشة الإصلاح لمتابعة سيارتك خلال فترة عملية التصليح.
- إذا كانت لديك تغطية « السيارة الستأجرة»، سوف نقوم بإتخاذ الترتيبات اللازمة لتوفير لك سيارة بديلة في ورشة الإصلاح نفسها، حق يمكنك ترك سيارتك في الورشة والغادرة بسيارة بديلة.

وبالتأكيد، إذا كنت ترغب بالإتصال بجي.آي.جي. عن طريق مركز الإتصال الخاص بنا للتبليغ عن مطالبتك، سوف نكون مسرورين لساعدتك على مدار ٢٤ ساعة في اليوم على رقمنا المجاني ٨٠٠٢٩٢ .

ولضمان راحتك، يمكنك إرفاق مطالبتك على موقعنا الإلكتروني (www.giggulf.ae) حيث عليك الدخول إلى نظامنا وتسجيل معلومات عن وثيقتك، وإكمال العلومات الطلوبة عن ظروف مطالبتك وإرفاق تقرير الشرطة. وسوف يقدم لك النظام رقماً لطالبتك في نهاية العملية وسيبدأ موظفي قسم الطالبات الحترفين على الفور بالعمل على توفير الخدمة الطلوبة.

وخلال عملية معالجة مطالبتك، سوف يكون لديك العلومات الكاملة عنها عن طريق الدخول إلى موقعنا الإلكتروني (www.giggulf.ae) أو عن طريق الإكتروني (مديق الإتصال الخاص بنا على الرقم ٥٨٥٤٠٨ (أختر الإستعلام عن الطالبات) خلال وقت عملنا من يوم الأحد إلى الخميس من ٨ صباحاً حتى ٥ مساءً، وويوم السبت من ٨ صباحا حتى ٥ مساءً، وبالإضافة لذلك سوف نقدم لك أخر المستجدات عن حالة مطالبتك عن طريق إرسال رسائل قصيرة على هاتفك والبريد الإلكتروني الخاص بك.

ماذا يحدث في حالة الخسارة الكلية؟

في حالة تجاوز تكاليف تصليح سيارتك ٥٠٪ من قيمة السيارة بعد خصم قيمة الإستهلاك (كما هوموضح في جدول الإستهلاك المذكور في الكتيب)، فسوف تعتبر سيارتك على إنها خسارة إجمالية.

سوف تكون مسؤولً عن نقل ملكية المركبة إلى جي.آي.جي. وأن تقدم لج ي.آي.جي. رسالة نقل الملكية الرسمية الصادرة من إدارة الرور. وعند إستلام هذه الرسالة سوف تعوضك جي.آي.جي. عن قيمة

الركبة بعد خصم الإستهلاك لركبتك وبعد إقتطاع مبلغ التحمل.

تقوم جي.آي.جي. بإتخاذ كافة الخطوات الضرورية لإصدار التسوية خلال o أيام عمل عند إستلام رسالة النقل الرسمية الصادرة من قبل إدارة للرور.

ماذا يحدث في حالة إحالة الحادث إلى المحكمة ؟

في بعض الحالات، تقرر الشرطة إحالة الحادثة إلى المحكمة. وهذا يحدث عادة في حالات الموت والإصابات الجسدية أوفي حالة إنتهاك أحد السواق لقوانين دولة الإمارات العربية التحدة.

في مثل هذه الحالات، سيتم إحالة هذه الحادثة إلى الحكمة. وسوف تكون المثل الوحيد في الحكمة.

سوف تقوم جي.آي.جي. بإتخاذ كافة الإجراءات الطلوبة حتى يتم تصليح مركبتك في أقصر فترة ممكنه. ومع ذلك، لن تستطيع جي.آي.جي. إخراج مركبتك من ورشة التصليح حتى يتم إصدار القرار النهائي من الحكمة.

في حالة إحالة الحادثة للمحكمة، يجب عليك الإتصال بجي.آي.جي. على الفور. فتحتفظ جي.آي. جي. بالحق بتعيين ممثل قانوني حتى تقوم جي.آي. جي. بإدارة قضيتك عن طريق للحامين الخاصين بها.

ماذا يحدث في حالة رغبتك بالتعليق على الطريقة التى قمنا فيها بإدارة مطالبتك؟

لقد قمنا بتصميم إجراء محدد للسيطرة على الجودة لتقييم خدماتنا في وقت إدارة مطالبتك.

في حالة رغبتك بالتعليق بعد إنتهائنا من معالجة مطالبتك، يرجى زيارة موقعنا الإلكتروني www.giggulf.ae

يمكنك تسجيل تعليقك في قسم «أتصل بنا» وسوف يتم إرساله على الفور للمدير العني حتى يتم تقييم جودة خدماتنا.

نحن نتعهد بإشعارك بإستلام تعليقاتك خلال يوم عمل واحد، وسوف نرد عليك بتقييم عادل للوضع خلال يومين عمل وسوف نرد عليك في حالة إقتراح حل إذا تطلب الأمر ذلك وتبريره خلال ٣ أسابيع من تقديمك التعليق على موقعنا.

الأسئلة المكررة

لماذا لا يمكن أن يكون التأمين والتسجيل باسمين مختلفين؟

لأنه من الطبيعي أن يكون حامل الوثيقة هو نفسه سائق السيارة والمالك المسجل. ويجب أن يمتلك حامل الوثيقة مصلحة مالية في السيارة. وإن إدارة المرور تقوم بتسجيل ملكية السيارة باسم الشخص الذي ورد اسمه في شهادة تأمين السيارة.

كيف تقومون باحتساب قسط التأمين الخاص بى؟

هناك عدد من الحقائق التي يتم الأخذ بها عند احتساب قسط التأمين الخاص بك. ومن بين هذه الحقائق عمر السائق، فترة الخبرة، المطالبات السابقة، للوقع، قيمة السيارة ونوعها.

لماذا لا يمكن تحويل التأمين عند بيع السيارة؟

حيث أن قسط التامين قد تم احتسابه بناءا على الميزات الشخصية للسائق، فإنه ليس من المكن أن يتم نقل غطاء التأمين بشكل بسيط من سائق لآخر. يجب أن يتم إلغاء الوثيقة الحالية. وسيتم إعطاء اللك الجديد وثيقة تأمين جديدة لأغراض التسجيل.

أي الورش سيتم إستخدامها لتصليح السيارة؟

إذا كنت أخترت التصليح لدى الوكالة، فإنه سيتم تصليح مركبتك عن طريق الوكالة المخصة، وإلا فإن جي.آي.جي. ستقوم بإختيار أحدى ورش التصليح العتمدة من قبلنا. ونحن نستخدم فقط الورش التي تتقيد بضوابط الجودة الصارمة. ويعمل في الورش التي نستخدمها موظفين مؤهلين ومن ذوي الخبرة حيث تقوم هذه الكراجات بإستخدام معدات الخبرة حيث تقوم هذه الكراجات بإستخدام معدات متطورة للإصلاحات. لهذا السبب نحن قادرون على تقديم ضمان لدة ١٦ أشهر على التصليحات المكانيكية وضمان لدة ١٢ أشهر على الصليحات الهيكل وأعمال الصباغة.

ما هي أوجه الاختلاف بين تأمين جي.آي. جي. للسيارات وبين تأمين الشركات الأخرى الموجودة في السوق؟

تقدم جي.آي.جي. أعلى مستوى من الحماية للمركبات في الشرق الأوسط - بدمج معايير الأمان والخدمة على نطاق العمليات الدولية الواسعة، سحب الركبة في حالة الحوداث على مدار ٢٤ ساعة، تصليحات مضمونة وساعات عمل طويلة. وإذا عرضت عليك تغطية تأمينية من مصدر أخر بقسط أقل، فعلى الأرجح إن هذا العرض يفتقد لبعض أو كل هذه المنافع، فيرجى أن تقارن بين التغطية المنوحة وليس فقط بين قيمة قسط التأمين.

هل يمكنني اختيار الورشة التي أريد إصلاح سيارتي فيها؟

إذا قمت بإختيار تصليحات الوكالة، فإذا سيتم تصليح مركبتك في الوكالات الرئيسية المرح بها. وإلا فإن جي.آي.جي. سوف تختار أحد المصلحين المرح لهم. والورشة التي سنختارها، ستعتمد على نوع المركبة، طبيعة الضرر وجاهزية الكراج.

ماهو جدول الفترة القصيرة؟

يطبق جدول الفترة القصيرة كما هو موضح في الجدول التالي:

إسترداد الأموال للفترة القصيرة	قسط تأمين الفترة القصيرة	فترة التأمين		
من قسط التأمين السنوي الستحق				
%ΛV,0	%14,0	يوم واحد إلى أسبوع واحد		
%Vo	%P0	أسبوع واحد إلى شهر واحد		
%אר,0	%٣V,o	شهر واحد إلى شهرين		
%o·	%o·	شهرين إلى ٣ أشهر		
% ٣ ٧,0	%7٢,0	۳ شهور إلى ٤ أشهر		
%P0	%Vo	ع شهور إلى ٦ أشهر		
%IP,0	%\v,0	٦ شهور إلى ٩ أشهر		
لا يوجد إسترداد	ХΙ••	أكثر من ٩ أشهر		

רץ

القسم الرابع: طريقة تقديم الشكاوي

في جي.آي.جي. الخليج ، نحن ملتزمون بتزويدك بأعلى مستوى من خدمة العملاء. نحن ندرك أيضًا أنه من وقت لآخر ، قد تسوء الأمور. لذلك ، عندما لا تكون راضيًا تمامًا ، نوصيك بالاتصال بقسم الشكاوى الخصص لدينا.

عادةً ما يكون أحد وكلائنا قادرًا على حل مشاكلك أو استفساراتك على الفور ، ومع ذلك ، إذا شعرت أن الأمر يتطلب تصعيدًا ، فيمكنك تقديم شكوى رسمية وسيتم دائمًا التعامل مع شكواك بإنصاف وسريّة.

يمكنك تقديم شكواك بأيٍ من الطرق التالية:

قم بزيارة موقعنا على الإنترنت /www.giggulf.ae/ar/contact-us complaints وقم بتسجيل شكواك.

عندما تقدم شكوى ، سنتواصل معك في غضون (۱) يوم عمل واحد للإقرار بشكواك وتزويدك برقم مرجعي للشكوى والذي سيتم استخدامه في جميع الاتصالات الستقبلية. سنشرح أيضًا الخطوات التالية في العملية ونزودك بتفاصيل حول كيفية الاتصال بنا لناقشة شكواك.

بدلاً من ذلك ، إذا لم يكن لديك عنوان بريد إلكتروني أو وصول إلى الإنترنت ، يمكنك اختيار إحدى الوسائل التالية للاتصال بنا:

إرسال خطاب إلى الإدارة في مجموعة الخليج للتأمين (الخليج) ش.م.ب. (م) ، ص.ب. ١٦٨٥، دبي، الإمارات العربية للتحدة.

اتصل بنا على ٨٠٠٢٩٢ واطلب من فريق خدمة العملاء تسجيل شكواك.

قم بزيارة أحد فروعنا واطلب من فريق خدمة العملاء لدينا تسجيل شكواك.

سنسعى لاستكمال تحقيقنا وإطلاعك على نتيجة شكواك خلال (٧) سبعة أيام عمل. إذا لم يكن ذلك ممكنًا ، فسنخبرك ونبقيك على اطّلاع دائم، طوال العملية.

إذا كنت غير راضٍ لاحقًا عن ردّنا النهائي أو أي تأخير في ردّنا (بعد ١٥ يوم عمل) ، يمكنك إحالة شكواك إلى منظم التأمين. يمكنك القيام بذلك عن طريق إرسال تفاصيل شكواك ، مع ذكر الرقم المرجعي لشكوى جي.آي.جي. الخليج ، إلى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة

باستخدام نموذج الشكوى عبر الإنترنت أو التفاصيل أدناه:

البريد الإلكتروني:

Consumerhappiness@cbuae.gov.ae

هاتف: ۲۰۸۲۳۰۰۸

للحصول على التفاصيل الكاملة لإجراءات التعامل مع الشكاوى ، يرجى زيارة /romww.giggulf.ae/ar contact-us/complaints

PA.



1...Y9Y giggulf.ae

مجموعة الخليج للتأمين (الخليج) ش.م.ب. (م)

الطابق ٣٩ ، برج تُشرشل التنفيذي، النجليج التجاري ص.ب. ٥٨٦٢ ، دبي - الإمارات العربية التحدة

هاتف: ۱۱۱۲۷ع۶۹۷۹+

البريد الإلكتروني: info@gig-gulf.com ، للوقع الإلكتروني: www.giggulf.ae شركة مسجلة في سجل شركات التأمين – شهادة رقم (٦٦) بتاريخ ٢٠٠٢/٠١/٢٢. خاضعة لأحكام القانون الاتحادي رقم (٦) لعام ٢٠٠٧ في شأن انشاء هيئة التأمين و تنظيم أعماله.